

## Relatóriu Temátiku:

# Labarik Foinsa'e iha Sistema Justisa: Defeza Ladun Hala'o Knaar ho Di'ak

28 Abril 2023

Labarik sira goza direitu sira hotu ne'ebé rekoñese universalmente, inklui direitu sira ne'ebé konsagra iha Konvensaun Internasionál sira ne'ebé Estadu ratifika, liuliu direitu atu hetan protesaun no prosesu ne'ebé própriu no justu iha prosesu judisiál (Artigu 18 K-RDTL)

Labarik sira ne'ebé konfliktu ho lei iha direitu ba oportunidade atu bele halo deklarasaun direta ka liuhusi sira-nia representante iha prosesu judisiál no administrativa ne'ebé halo hasoru sira (Artigu 12 Konvensaun Internasionál Direitu sira Labarik nian/KIDL)



Labarik no joven sira hotu iha direitu hanesan, labele sujeta ba kualkér tipu diskriminasaun ho baze ba kór, rasa, seksu, jéneru, língua, relijiaun, nasionalidade, orijen étnika, orientasaun seksuál, kondisaun fizika ka mental, pozisaun sosiál ka situasaun ekonómika, opiniaun política ka ideolójika husi labarik ka joven, husi familia ka representante legal sir aka se mak iha faktu tau matan ba labarik ka joven sira (alinea n) Artigu 6 Lei Nú. 6/2023)



Inan-aman, representante legál ka se mak iha faktu tau-matan ba labarik ka joven ne'e, bele iha kualkér faze prosesu, konstitui advogadu ka rekere intervensaun defensor públiku para bele representa labarik ka joven ne'e (par. 1) Artigu 83 Lei Nú. 6/2023)

## Introdusaun

Iha Timor-Leste, labarik no foinsa'e sira sai nu'udar membru sosiedade ka grupu sosiál ne'ebé sei tama kategoria vulnerável iha termu asesu ba justisa formal.

Governu halo ona esforsu balun hodi asegura protesaun no promosaun ba direitu no liberdade fundamental labarik no foinsa'e sira-nian. Esforsu sira ne'e mak hanesan ratifikasaun ba Konvensaun Internasionál ba Direitu sira Labarik nian (KIDL), konsagra direitu labarik sira-nian Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste (K-RDTL) no mós kriaasaun ba Lei Nú. 6/2023 kona-ba Protesaun ba Labarik no Foinsa'e iha Perigu. Alende ne'e, Governu mós kria polítika nasional ba protesaun no promosaun ba direitu sira labarik no foinsa'e sira-nian ho Planu Asaun Nasionál 2016-2020.

Mezmu nune'e, iha realidade, labarik no foinsa'e sira iha sistema justisa sei hasoru problema no dezafiu balun iha termu plena benefisia plena ba sira-nia direitu sira iha asesu ba justisa formal.

Nune'e, iha relatóriu ida, JSMP sei explora situasaun ne'e, liuliu foinsa'e sira ne'ebé iha prizaun Becora no halo analiza hodi apresenta rekomendasaun balun ba Governu atu bele konsidera hodi asegura ho di'ak protesaun no promosaun direitu sira labarik no foinsa'e sira-nian.

## Medida Protesaun

Governu Timor-Leste kria ona medida lejizlativa hodi halo protesaun ba labarik no foinsa'e sira ne'ebé tama iha kategoria. Medida lejizlativa ne'e prevee protesaun ba foinsa'e sira to'o idade besik 21 hanesan prevee iha provizaun parágrafo 1) Artigu 3 Lei Nú. 6/2023 kona-ba Protesaun Labarik no Foinsa'e iha Perigu no protesaun ne'e bele to'o iha idade 23 bainhira foinsa'e ne'e sei hala'o hela edukasaun ka tuir hela formasaun hanesan prevee iha provizaun parágrafo 2) Artigu 3 Lei Nú. 6/2023.

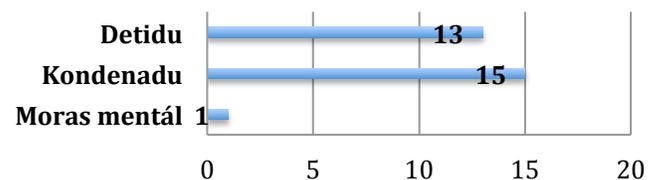
Medida protesaun ba foinsa'e ne'ebé konfliktu ho lei ka envolve hanesan arguidu prevee iha provizaun Artigu 62 Lei Nú. 6/2023. Provizaun ne'e prevee kona-ba foinsa'e bele halo prosesu judisiál hasoru joven ka foinsa'e ne'ebé envolve iha krime ruma ka sai hanesan arguidu.

Provizaun parágrafo 2) Artigu 12 KIDL prevee mós kona-ba direitu labarik sira ne'ebé konfliktu ho lei iha direitu ba oportunidade atu bele halo deklarasaun direta ka liuhusi sira-nia representante iha prosesu judisiál no administrativa ne'ebé halo hasoru sira. Iha provizaun parágrafo 2) Artigu 18 K-RDTL prevee mós katak labarik sira goza direitu sira hotu ne'ebé rekoñese universalmente, inklui direitu sira ne'ebé konsagra iha Konvensaun Internasionál sira ne'ebé Estadu ratifika, liuliu direitu atu hetan protesaun no prosesu ne'ebé própriu no justu iha prosesu judisiál.

## Estatística, tipu krime, jéneru no idade

Bazeia ba dadus ne'ebé JSMP hetan husi Diresaun Prizaun Becora nian liuhusi entrevista, hatudu katak númeru foinsa'e ne'ebé konfliktu ho lei ka envolve hanesan arguidu no ikus mai sai detidu no kondenadu hamutuk na'in 28 no ida moras mental<sup>1</sup>. Foinsa'e sira ne'e envolve ka komete krime violasaun seksuál no omisídiu. Foinsa'e sira ne'e mane hotu ho idade entre 18 to'o 20.

### Númeru foinsa'e iha prizaun



Iha kontestu Timor-Leste nian, númeru populaasaun ne'ebé iha, númeru foinsa'e ka joven ne'ebé konfliktu ho lei ne'e konsidera boot ona no konstitui ona preokupasaun, liuliu tanba krime ne'ebé sira envolve ne'e krime boot hanesan violasaun seksuál no omisídiu. Importante atu Governu bele kria medida sira ne'ebé própriu no adekuaudu ho proteje no prevene foinsa'e sira envolve iha krime.

## Espasu no Introdusaun ba Prizaun

Iha Timor-Leste, seidak iha prizaun própriu ba prizioneiru juvenil sira. Iha prizaun Becora, tuir informasaun ne'ebé JSMP asesu ba, iha de'it bloku prizioneiru juvenil no bloku ne'e mós la iha espasu ne'ebé sufisiente.

Prizoneiru juvenil sira, tuir informasan, bainhira-hahu tama prizaun, normalmente sira hetan tratamentu hodi tau ka koloka sira iha “Bloku Alternativa” durante loron tolu, ho intensaun atu bele introdús situasaun sira iha prizaun, liuliu iha bloku ne’ebé prizoneiru juvenil sira hela ba. Nune’e mós atu guarda sira bele observa no buka hatene karik prizoneiru juvenil sira balu iha problema ho prizoneiru ne’ebé foin tama.

## **Tratamentu Saúde**

Relasiona ho asesu ba tratamentu saúde husi prizoneiru juvenil sira, Prizaun Becora serbisu hamutuk ho parseiru sira kona-ba atendimentu ba moras. Iha klínika, médiku no enfermeira ne’ebé halo atendimentu ba iha prizoneiru sira hahú husi Segunda-feira to Sexta-feira no bainhira iha moras ne’ebé grave liu mak sei haruka kedas ba iha Óspital Nasionál Guido Valadares (HNGV).

## **Prosesu Reintegrasaun Sosiál**

Bazeia ba rezultadu entrevista ne’ebé JSMP halo ho Diretór Interinu Prizaun Becora, prosesu reintegrasaun sosiál ba idade juvenil sira bainhira livre ona, sei responsabiliza husi Diresaun Nasionál ba Reinsersaun Sosiál, Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzaan (MSSI) nian. Iha Departementu ida ne’ebé dedikadu ba justisa juvenile ka Departementu Justisa Juvenil. Departementu ida ne’e hetan mandatu atu suporta no akompaña labarik foin-sae sira ne’ebé komete krime ho koordinasaun hamutuk ho Ministériu Justisa.

Prosesu ne’e hahú bainhira prizoneiru ida nia estatutu tama ona ba metade pena. Departementu Rejistrasaun Sosiál ne’e akompaña ba sira nia hela fatin iha munisípiu, hafoin funsionáriu sira sei halo entrevista ho familia rasik no entrevista ho vitima sira no mós autoridade lokál ne’ebé maka iha fatin ne’ebá. Depoisde entrevista, funsionáriu sira iha Departementu Rejistrasaun Sosiál apresenta relatóriu ba Tribunál, inklui aneksu

ho nia relatóriu komportamentu husi estabesimentu prizionál no depois, Tribunál mak foti desizaun.

Parte prizaun nia responsabilidade ba relatóriu komportamentu iha prizaun nian tuir aktividade sira iha prizaun, karik komportamentu di’ak sei tau di’ak, karik ladi’ak sei tau la di’ak. Kestaun sira relasiona ho família sira balun no vítima balun la simu, ida ne’e mós relata nafatin no Departamentu Rejistrasaun Sosiál maka relata ba Tribunál no depois hein despaxu husi Tribunál rasik. Despaxu husi Tribunál ne’e maka atu fasilita fila fali no buka meius atu familia bele simu fila fali sira, tanba metade pena ne’e nia tenke livre husi prizaun.

Prosesu sai husi prizaun ne’e depende ba Tribunál no mós tempu ba prosesu ne’e rasik. Prosesu balun to fulan 3 no prosesu lalais liu maka loron 15 ka 20, nune’e sira bele sai ona husi prizaun. Iha prosesu balun to’o fulan 3 ka 6 ne’e, depende ba iha Tribunál.

## **Prezensa Defensór nian**

Tuir informasaun ne’ebé JSMP hetan relasaun ho asesu ba defeza no prezensa defensór nian, katak bainhira prizoneiru sira sei iha prizaun preventiva, sira sempre hasoru sira nia defensór, maibé depoisde ne’e, defensór sira ladun mai halo vizita hodi husu tuir prizoneiru sira nia situasaun. Alende ne’e, defensór sira la ba hasoru malu ho prizoneiru sira atu informa kona-ba sira-nia pena ne’ebé kumpri ona metade hodi relata ba iha Tribunál no hodi bele hahú prosesu reintegrasaun sosiál. Ida ne’e, tanba prizoneiru barak mak la hatene kona-ba sira-nia tempu to’o ka seidauk no bainhira defensór la ba hodi informa, difikulta mós funsionáriu guarda prizonál sira.

## **Problema no Dezafiu**

Iha prizaun Becora, tuir informasaun ne’ebé JSMP hetan katak hasoru mós problema ho transporte. Bainhira iha julgamentu, parte prizaun nian hasoru problema ho transporte tanba iha transporte seluler rua (2) ne’ebé ho kondisaun ladi’ak ona. Kareta rua nee kle’ur demais ona no kareta rua ne’e mak tula dadur

## Referéncia

juvenil sira ba tuir prosesu sira iha Dili no mós Munísipiu. Alende ne'e, kapasidade fatin bloku prizoneiru juvenil la suficiente.

### Konkluzau no Rekomendasaun

Governu Timor-Leste halo ona progresu iha termu kria medida administrativa, polítika no lajizlativa hodi asegura realizasaun, protesaun no promosaun ba direitu sira labarik no foinsa'e sira-nian tuir K-RDTL, KIDL no lei relevante sira.

Iha prátika, sei hamosu preokupasaun husi parte labarik no foinsa'e sira, partikularmente kona-ba atu hetan assisténsia legal no akompañamentu husi parte defeza nian no mós facilidade ne'ebé la própriu no adekuaudu.

Nune'e, JSMP konklui relatóriu ida ne'e ho nia rekomendasaun sira hanesan tuir mai ne'e:

- 1) Governu, liuliu Ministériu Justisa no Ministériu Obras Públika atu bele kria facilidade prizionál ne'ebé própria no adekuaudu ba foinsa'e sira ne'ebé konflitu ho lei no sai prizoneiru. Fatin adekuaudu ka prizaun juvenil ne'ebé bele asegura reabilitasaun ba foinsa'e sira ne'ebé konflitu ho lei.
- 2) Governu, liuliu Ministériu Justisa atu bele hasa'e tan númeru rekursu umanu Defensoria Públika nian no mós investe liu ba iha kapasitasaun ba defensór sira, inklui fornese facilidade apoiu ne'ebé suficiente atu bele asegura efetividade no efisiénsia Defensoria Públika nian iha halo defeza ba ema kbiit laek sira, partikularmente foinsa'e sira ne'ebé konflitu ho lei.
- 3) Defensoria Públika atu bele halo defeza no assiste ka akompaña ho di'ak no efetiva ba labarik foinsa'e sira ne'ebé konflitu ho lei no ne'ebé sai nu'udar prizoneiru.

- 1) Konvensaun Internasionál kona-ba Direitu sira Labarik sira-nian. Online:  
[https://bvsmms.saude.gov.br/bvs/publicacoes/convdir\\_crianca.pdf](https://bvsmms.saude.gov.br/bvs/publicacoes/convdir_crianca.pdf)
- 2) Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste (K-RDTL). Online:  
[https://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/ConstituiacaoRDTL\\_tetum.pdf](https://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/ConstituiacaoRDTL_tetum.pdf)
- 3) Lei Nú. 6/2023 kona-ba Protesaun ba Labarik no Foinsae'e iha Perigu. Online:  
[https://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2023/serie\\_1/SERIE\\_I\\_NO\\_8.pdf](https://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2023/serie_1/SERIE_I_NO_8.pdf) iha P.221
- 4) Rezolusaun Governu Nú. 27/2016 kona-ba Polítika Nasionál ba Foinsa'e. Online:  
[https://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2016/serie\\_1/SERIE\\_I\\_NO\\_34.pdf](https://www.mj.gov.tl/jornal/public/docs/2016/serie_1/SERIE_I_NO_34.pdf) iha P.134